

صاحب امتیازی :
شهید زاده قلبلی
امیر علمی

اداره و تحریر محلی :
جفال اوغلی جاده سنده دائره مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایملیدر .

نسخه سی هر پرده یکریمی پاره در .

۱۰ صفرا الحیر ۳۲۸



والله اعلم بالصواب : استاذنا دارالافتاء والدره

شرائط اشتراك :
سنه لکی ۳۰ آلتی آیلنی
۲۰ غرور شر

ممالك اجنبیه ایچون :
سنه لکی ۱۰، آلتی آیلنی ۶ قراقتدر . اعلانات ایچون
اداره ماموری محمد زهنی بکه مراجعت ایدیلیر .

۹ شباط افرنجی ۱۹۱۱

۲۷ کانون ثانی ۱۳۲۶



حالت صفا و زوق و قد، بواسرار و احواله غیر واقندی،
دیمک ایسته میوز. شوق دیمک ایستیور که کتاب
مضنون، نده جناب رسالت آفند منک اخفایور دقلری،
دها طوغریسی ظاهر آخفا افادیدن و حقیقتده ایسه
بوتون مقصدی افشایدن بر آیتله حقیقت روحی افهامه
مأمور اولدقلری شیء، امام غزالی اظهار ایدجکنی
وعد ایتمشکن، بووعدی او قدر اکیسک انجاز ایدیور که
روح حقیقتده فضله برشی آکلاشیلماقدن ماعدا انسان
اسکی بیلدیکنی ده غیب ایده یازیور!

پیران عظام، آدمک صورت حق اوزره خلقتی،
مثله سنی بک پارلاق بر صورتله اثبات ایتمشلدن.
بوراده صورتدن مقصد، شکل و تصویر دکلدن.
بو قدر قابا و عادی رفهم، انجق اساطیرک شکل عامیانه سنده
بولونور. مشبه طاقه سییله جناب حقه جسانیت عطف
ایتمکلی حالده اونی غرض دینان تحت اوزره رنده
اوطور بر مقیاسی بویوک بر آدم، ظن و عدا جته مشلدن.
مطلق و نامتناهی اولان، شبه یوق که بالجله اشکال
والوانی، بالجله معانی و امکانی جامعدر، لکن کزک بواشکالدن
بری فزکک بر قاجی ایله معین متظاهر اولورسه، حاصل
مطلق و نامتناهی اولور؟

پیران تصوف، بونکته بی «آدمک بحالای ذات،
مظهر اوصاف و افعال الهیه» و الماسیله توضیح ایتمشلدن.
آدم تجلیات کامله انبیهیه مظهر بر صورتدر، دیمک
اولور. جناب حقیقت سیرت و حقیقت، مطلق و نامتناهی
بر حالتده بولونان صفات و افعال، انسانده محدود و مقید
یعنی صورت حالتده بولونیور. بو محدودیت ایسه بر فرق
وجودی اولمایوب بر فرق وجدانی در. بو فرقی احیا
ایدن آدم کامل کندنده صفات و افعالی اصله ارجاع
ایدن. بوعبارله آدم، حقل صورتیدر.

و خدت ذوقی و آدمی نک بوحالاتیدر که شیخ اکبر
حضرتلرینه:

العبود، والرب عبد

یالیت شعری

دیدر تمشدر. «من رآنی فقد رأی الحق» نکته
نبوییه آدمک نه معناده صورت حق اوزره مخلوق
اولدیننی ایشاح بو یوریور. «اناطة تحت الباء» ده
عین نکته بی شکل ولایتله افادهدر.

شیمدی بو قیود توضیحیه قیودقدن مسوکرا
امام غزالی نک مقایساک دیگر اقسامه کلهم:

امام غزالی حیوانات، نباتات و سائرته نک احداثی
«ملائکته نک اطاعتی ایله متحصل سموات و کواکبک
تحریکی» سییله کوریور. بوراسی عظیم و ظریف
بر حقیقتدر. سوکرا سموات و کواکبی اعصابه تشیه
ایدیور که بونده کی کشف جلییه [که بو کونکی
کشفیات قیه نک عینی در] حیزان اولماق قابل دکل.
فی الواقع غایبه تحلیلده بالجله. حادثات طبعیه،
کیمیوه، حیاتییه، حیثیه. ارجاع اولونمقده در که بوده
«قدرت فعاله» دیمکدر. اشکال و استحقاقات قوا،

عوالمک یکدیگری اوزره نیشه تأثیری دیمکدر. دور
وسیر اجرام: ایسته حیات!

[صوکی وار]



صیغه عربیه

اوکوزلر

یا نموز چیلغین. شاریل شاریل یاغیوردی؛ کوکلاک
سانک بونون ایرماقلری یا تاغندن چیمشدی؛
یالر بوغوق اولویوردی؛ قوپاردینی کوکلاک
دالارنده ایتمزغانان بایقوشلری صیمشدی
بر دنبره جهنمک ایشیققلری داغلیور.
بولوطلری چایر چایر یاغیوردی؛ اووالر
بو قورقونجاق. بویاضلق ایچرسنده چاغلیور،
سوکر ابدن سونیوردی، ایکلیوردی بورالر . . .

آغلده بر آغلامیق سز لکک ایچنده،

اویویان بر قورقو واردی؛ اولوم دولوقار انلق . .

سانک قورقش، بوزلشدی بورچکه؛ التده

هورطنه نک تیریوردی، یالواریوردی یاغی . . .

ایکی اوکوز، آتی قویون، برمرکچک، برداوار

قارانقده ایشیلداشان کوزلریله باقور . .

اونلردهده بر قورقو وار، آکلاشیلان دویغو وار،

که اوتیمک ایسته میور، دوشونیور، یایور . .

ایکی چوجوق: بری آتی، بری یدی یاشنده

ساریشلر یایورلر؛ اوزون اوزون ساچلری

دیره کده کی بر ایشغک آیدینلنی آلتده

نخرددن کیرن یاله تیره شیور . . باشلری

بر برینه او قدر ده قاریشمش که کورنلر

برایکدن بولوط ایتمش، دالنه لامش صاناجق!

کلسین کورسون بوطوروشی سوز چولده کزنلر

بو ایلمیه وارمق ایچون کیجه کوندوز یاناجق . .

بوسردهده کواک چانلادی؛ ایچلرندن بویوکی

نکته رک «نیم»! دیدی؛ بوسرلک سیرلادی

اوزوم اوزوم بوره کنی یاوروجفک، کوچوکی

قارداشک ساچلری کوز یاشنه ایصلادی.

قورقه فاطمه! برشی دکل، کوک کورلیور، آغلامه!

ساریل بکا، اوشویورسک!

— ایشیق سوندی!

ضرر یوق!

بو قارانلق ده طانی . . .

— کوز کورمیور . . .

— آغلامه!

— نیم شمدی ایصلانجق، اوشویه جک . .

— نه وار؟ . . یوق!

صیجاق اولور طوبراق آتی . . دام کییدر، صوچکمز،
نیم شمدی اویقوشنده

— نیمه ن بر اویقو؟! . .

— بن بيلم! . . بايام اويله سويله مشدی؛ بوچکمز

برخسته لك، بر دردايمش . . . کوزل فاطمه، سن اويو!

يارين کيدر بهار زده اوشومشی صورارز-

اولا زمی؟ . .

— باق اورطه لئه آغاریور داوارلر

مهله شیور . . .

— دکلی؟

— طور، یارین کيدر باقارز؛

اويويه لم، اوکی نیمه کلیر بزی آزارلار . . .

•••

صباح اولدی . . کولومسیور بر کونشله چایرلر؛

کوزل قوشلر اوتوشور، اوجوشور، اوینیور . .

یشلمش بوجه داغلر، چیچکلنش بایرلر،

اوزاقده کی بریاماجده بر قاج سورواوتلیور . . .

چوبان چیمش بر قاییه، دیل وریور قاوله؛

بریانه کیورمش دردلی کوزل باشی . .

چیت سورمیور بر کویلوچک . . طورمه بابا، چابالا،

چابالامق بلکه کسریوقول عمرک باشی . . .

ایکی قارداش برانجه جک کچی بولی کوددک،

خیزی خیزی کیدیوردی مزارلغه «نیمه من،

ایصلانمشدر، اوشومشدر، اوزله مشدر، دیره رک؛

یارب، نه خوش، چوچقلنگ هر یاغی ترمیز!

آرادیلر مزارلنی . . . لکن ایسته قلامش،

اسکی، ییقیق، قویتورده مزارلق، نهازی،

سانکه یوتمش بوسوک یوردی کولک ییله سالامش،

اویوقلنگ دالنه لانان، کورونمه ن ده کیزی . . .

نهچنارلر، نه اوطاشلر، نه ده شیشکین طوبراقلر،

هپسینی ده کیجه لین سیل اوکارمش، کورتورمش . .

برلرنده قریق دالار، قازمه قاریش یابراقلر

برقوتلی، بر بویوک ال بشقیره سوپورمش . .

بو اوکوزلر نیمه سنک، بوموطلوسز قالدینک،

فلک دیمک یادیر غامش مزارلنی آنلردن،

ای قودورمش فیرطملر اولومته باشلاک،

نلر نجر بر آکلانک بو سیزلایان جانلردن!

هونکوره ونکور آغسلادیلر، برطاش کی قالدیلر؛

ییقیدیلر بوجانا وار طوبراقلر، اورادن

کیزی برس ایشیدیلر، براو کودی آلدیلر؟

اونلردهده برشی دیدی فیرطملر یازادان!

•••



صوک قرار . . .

«حق یولنده جان ویرن احرازه دللردن مزار،

مردعالیمته قبر و کفن بیگاهدر»

او، کنج بر ملازم ایدی، فقط، باباسی بر بیکباشی